

Konklusion

- 1) Artikel 1, punkt 17, i Kommissionens afgørelse K (2010) 4387 endelig af 30. juni 2010 om en procedure i henhold til artikel 101 TEUF og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/38344 — Forspændingsstål), som ændret ved Kommissionens afgørelse K (2010) 6676 endelig af 30. september 2010 og ved Kommissionens afgørelse K (2011) 2269 endelig af 4. april 2011, annulleres, for så vidt som Kommissionen fastslog, at Trafilerie Meridionali SpA, tidligere Emme Holding SpA, deltog i den paneuropæiske del af den omhandlede overtrædelse fra den 4. marts 1997 til den 9. oktober 2000, fandt, at denne deltagelse vedrørte tretrådet snoet tråd fra den 4. marts 1997 til den 28. februar 2000, og fastslog, at denne deltagelse i den konkurrencebegrænsende adfærd omfattede perioden fra den 30. august til den 10. juni 2002.
- 2) Artikel 2, punkt 17, i afgørelse K (2010) 4387 endelig, som ændret ved Kommissionens afgørelse K (2010) 6676 endelig og ved Kommissionens afgørelse K (2011) 2269 endelig, annulleres.
- 3) Størrelsen af den bøde, som Trame pålægges, fastsættes til 3,2 mio. EUR.
- 4) I øvrigt frifindes Europa-Kommissionen.
- 5) Hver part bærer sine egne omkostninger hvad angår sag T-422/10.
- 6) Trafilerie Meridionali bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger hvad angår sag T-422/10 R.

⁽¹⁾ EUT C 317 af 20.11.2010.

Rettens dom af 15. juli 2015 — Redaelli Tecna mod Kommissionen

(Sag T-423/10) ⁽¹⁾

(Konkurrence — kartel — det europæiske marked for forspændingsstål — fastsættelse af priser, opdeling af markedet og udveksling af følsomme forretningsoplysninger — afgørelse, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 101 TEUF — samarbejde under den administrative procedure — rimelig frist)

(2015/C 302/49)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Redaelli Tecna SpA (Milano, Italien) (ved advokaterne R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada og S. Patuzzo)

Sagsøgt(e): Europa-Kommissionen (først ved B. Gencarelli, L. Prete og V. Bottka, derefter ved V. Bottka, G. Conte og P. Rossi, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2010) 4387 endelig af 30. juni 2010 om en procedure efter artikel 101 TEUF og artikel 53 EØS (sag COMP/38344 — Efterspændingsstål) som ændret ved Kommissionens afgørelse K (2010) 6676 endelig af 30. september 2010, og ved Kommissionens afgørelse K(2011) 2269 endelig af 4. april 2011

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.

2) Redaelli Tecna SpA bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

(¹) EUT C 317 af 20.11.2010.

Rettens dom af 15. juli 2015 — HIT Groep mod Kommissionen

(Sag T-436/10) (¹)

(Konkurrence — kartel — det europæiske marked for forspændingsstål — fastsættelse af priser, opdeling af markedet og udveksling af følsomme forretningsoplysninger — afgørelse, der fastslår en tilsidesættelse af artikel 101 TEUF — regler, hvorefter et moderselskab tilregnes sit datterselskabs konkurrencebegrænsende adfærd — formodning om, at der reelt er udøvet en afgørende indflydelse — rimelig frist)

(2015/C 302/50)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: HIT Groep BV (Haarlem, Nederlandene) (først ved advokaterne G. van der Wal, G. Oosterhuis og H. Albers, derefter ved G. van der Wal og G. Oosterhuis)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved P. Van Nuffel, S. Noë og V. Bottka, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K (2010) 4387 endelig af 30. juni 2010 om en procedure i henhold til artikel 101 TEUF og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/38344 — Forpændingsstål), som ændret ved Kommissionens afgørelse K (2010) 6676 endelig af 30. september 2010 og ved Kommissionens afgørelse K (2011) 2269 endelig af 4. april 2011

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) HIT Groep BV bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

(¹) EUT C 317 af 20.11.2010.

Rettens dom af 15. juli 2015 — Akzo Nobel og Akcros Chemicals mod Kommissionen

(Sag T-485/11) (¹)

(Konkurrence — karteller — de europæiske markeder for varmestabilisatorer — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF og EØS-aftalens artikel 53 — overtrædelse begået af et fælles datterselskab — bøder — datterselskabets og moderselskabernes solidariske hæftelse — tiårig forældelsesfrist for et af moderselskaberne — afgørelse om genvedtagelse — nedsættelse af bøden for et af moderselskaberne — situation, hvor forpligtelsen til at betale det nedsatte beløb tilregnes datterselskabet og det andet moderselskab — ret til forsvar)

(2015/C 302/51)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Akzo Nobel NV (Amsterdam, Nederlandene) og Akcros Chemicals Ltd (Warwickshire, Det Forenede Kongerige) (ved advokaterne C. Swaak og R. Wesseling)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved F. Ronkes Agerbeek og J. Bourke, derefter ved F. Ronkes Agerbeek og P. Van Nuffel, som befuldmægtigede, bistået af barrister J. Holmes)